

# REGOLAMENTO INTERNO

## ISCARE a.s.

Queste misure sono conformi alla legge n. 372/2011 Racc.. *sulla prestazione di servizi sanitari e sulle condizioni della loro prestazione*, e successive modifiche e integrazioni. **Lo scopo di queste misure è di assicurare il buon funzionamento della struttura sanitaria e di informare le persone che si muovono nei locali di ISCARE dei loro diritti e doveri.**

### Regolamento interno del reparto di degenza

1. Il **reparto di degenza** presta assistenza curativa-preventiva, diagnostica e infermieristica.
2. Il reparto è suddiviso su due piani con camere singole e doppie. Il prezzo del soggiorno in camera Superior si basa sul listino ISCARE in vigore. Parte del 1° reparto (3° piano) è anche una sala di risveglio con letti completamente monitorati per l'assistenza postoperatoria immediata.
3. Il reparto di terapia intensiva è al 5° piano. Questa è un'unità specializzata di terapia intensiva. L'unità dispone di letti moderni e completamente monitorati.
4. **Attività diurne del reparto:**
  - 06:45 – 07:00** Passaggio del turno al personale infermieristico
  - 07:00 – 08:00** **Colazione**/visita da parte del medico curante, igiene mattutina, sistemazione del letto, somministrazione dei farmaci mattutini
  - 07:30 – 12:00** Somministrazione delle prescrizioni, accettazione e dimissione dei pazienti, preparazione dei pazienti per gli interventi chirurgici a seconda del programma chirurgico, spostamento dei pazienti dalle e alle sale operatorie, per esami, accettazione dei pazienti dopo gli interventi chirurgici;
  - 12:00 – 13:00** **Pranzo**
  - 12:00 – 18:30** Somministrazione delle prescrizioni, preparazione dei pazienti per gli interventi chirurgici in base al programma operatorio, spostamento dei pazienti dalle e alle sale operatorie;
  - 17:00 – 17:30** **Cena**
  - 18:00 – 19:00** Visita pomeridiana da parte del medico curante e del personale infermieristico, passaggio del turno alle infermiere
  - 19:00 – 22:00** Somministrazione delle prescrizioni, igiene serale
  - 22:00 – 06:00** Quietè notturna, somministrazione delle prescrizioni
  - 06:00 – 07:00** Somministrazione delle prescrizioni mattutine, misurazione delle funzioni fisiologiche, prelievo di materiale biologico

***Gli orari indicati sono approssimativi – possono cambiare a secondo delle condizioni operative***

### 5. Connessione a Internet

Ř 07	ŘÁD VNITŘNÍ ŘÁD ISCARE A.S.	Strana:	1/ 7
		Vydání:	6
		Počet příloh:	0
		Účinnost od:	01. 08. 2024

- All'interno dei locali ISCARE, la connessione alla rete Wi-Fi è gratuita. Nome della rete: ISCARE\_GUEST, la connessione non è protetta da password.

#### 6. **Attrezzature del reparto**

- ALLARME, SEGNALAZIONE – Ogni camera è dotata di un bagno e una toilette separati. Per tutti i letti nelle docce e nei bagni c'è un sistema di allarme per chiamare il personale. Dal letto, il paziente può inoltre comunicare telefonicamente con il personale infermieristico. Per chiamare il personale è sufficiente sollevare la cornetta, non serve comporre nessun numero di telefono, basta attendere che il personale della reception del reparto sollevi la cornetta.
- LETTO – Ogni letto in camera ha la possibilità di regolare l'altezza di tutto il letto, e anche l'altezza sotto la testa e sotto le gambe. È possibile regolare il letto sia tramite il pannello situato nei piedi del letto oppure nella testiera del letto del paziente. Per prima cosa usare il pulsante verde al centro del display e, subito dopo, la direzione verso cui si desidera dirigere il letto. Il letto è collegato alla rete elettrica, per questo chiediamo a tutti i pazienti di fare attenzione. Tutti i letti hanno la possibilità di estendere la lunghezza nella zona delle gambe.
- PORTA STAMPELLE – Un porta stampelle è fissato ad ogni letto nel reparto ortopedico ai piedi del letto. Per posizionare le stampelle canadesi o le stampelle ascellari è sufficiente che il personale o il paziente premano contro il supporto.
- ARIA CONDIZIONATA – Le finestre delle camere non possono essere aperte, la ventilazione ha luogo tramite lo scambio d'aria effettuato dall'aria condizionata che permette di refrigerare o riscaldare la camera. Il termostato è situato vicino alla porta del bagno. Rivolgersi al personale per cambiare la temperatura e per ventilare.
- PELLICOLE SULLE FINESTRE – Le camere che si affacciano sul grattacielo adiacente hanno delle pellicole per finestre posizionate all'altezza appropriata per tutelare la privacy dei pazienti.

#### 7. **Informazioni sul decorso del ricovero**

- BEVANDE E PASTI DOPO IL RIENTRO DALLA SALA OPERATORIA – Al rientro in reparto il paziente riceverà le bevande (all'incirca dopo 1 ora) e poi il primo pasto (dopo 2-3 ore) in base alle prescrizioni del medico e allo stato di salute corrente, fino a questo momento chiediamo ai pazienti di non consumare le proprie bevande e cibo.
- DIETA – per ogni paziente viene preparata la dieta prescritta dal medico in base alle sue condizioni di salute. Si prega di segnalare qualsiasi restrizione dietetica. Tali restrizioni verranno rispettate.
- ALZARSI DAL LETTO – Subito dopo l'intervento chirurgico, il paziente non si deve alzare autonomamente ma deve chiamare il personale. Alzandosi da solo, il paziente si espone al rischio di caduta ed eventuali lesioni. Si prega tutti i pazienti di chiedere sempre assistenza al personale che sarà felice di aiutare per alzarsi le prime volte. I pazienti che hanno subito le endoprotesi possono muoversi autonomamente solo dopo l'approvazione da parte del fisioterapista, fino a quel momento si possono muovere solo con l'aiuto del personale.
- AUSILI ORTOPEDICI – Dopo gli interventi di chirurgia ortopedica è probabile che il paziente dovrà utilizzare qualche ausilio ortopedico – stampelle ascellari, stampelle canadesi, tutori vari. L'assicurazione sanitaria pubblica può coprire questi ausili solo per un periodo di tempo limitato. Pertanto, Le chiediamo di collaborare con il personale segnalando tutte le prescrizioni di qualsiasi ausilio ortopedico nei due anni precedenti. Se ha a casa un ausilio ortopedico di cui adesso avrà bisogno se lo porti con sé.
- FARMACI – La preghiamo di consegnare tutti i farmaci che Lei sta assumendo al personale infermieristico, la loro somministrazione, infatti, può proseguire solo dietro prescrizione del medico. In caso di dolore o di qualsiasi problema, si prega di chiamare il personale e vi saranno dati analgesici secondo a prescrizione del medico.
- CONGEDO PER MALATTIA (CM) – Se Le è già stato rilasciato un congedo per malattia oppure ha bisogno di farselo rilasciare, La preghiamo di informare il medico subito al momento dell'accettazione. Le verrà rilasciato il CM elettronico.

<b>Ř 07</b>	<b>ŘÁD</b> VNITŘNÍ ŘÁD ISCARE A.S.	Strana:	2/ 7
		Vydání:	6
		Počet příloh:	0
		Účinnost od:	01. 08. 2024

- Quiete, silenzio e sonno indisturbato sono una parte essenziale del trattamento, per questo cerchiamo di assicurare ai nostri clienti condizioni di riposo soprattutto tra le ore 22:00 e le 05:30. Naturalmente sono garantiti il silenzio e la tranquillità per i pazienti in condizioni post-operatorie. Si prega di rispettare la tranquillità degli altri pazienti e di tenere il telefono in modalità silenziosa. Contestualmente Le chiediamo di fare attenzione al volume della televisione o delle telefonate.

## Regolamento delle visite

1. **I locali di ISCARE sono aperti tutti i giorni dalle ore 7:00 alle 19:00.**
2. **L'orario di visita del reparto di degenza** è tutti i giorni **dalle ore 15:00 alle 18:00**. Le eccezioni sono soggette all'approvazione del primario e dell'infermiera di turno del reparto di degenza oppure da chi fa le loro veci.
3. I visitatori e i pazienti possono usare la sala per le visite che si trova al 4° piano. Si consiglia di utilizzarla per evitare di disturbare la tranquillità e il riposo degli altri pazienti.
4. A discrezione della direzione, le visite possono essere limitate o vietate a seconda della situazione epidemiologica.
5. Non sono ammesse visite di bambini di età inferiore ai 10 anni per motivi igienici e psicologici. L'ambiente sanitario può essere rischioso e stressante per loro. Grazie della comprensione.
6. Ogni visitatore è obbligato ad informare il personale infermieristico del reparto del suo arrivo e dei suoi spostamenti con il paziente fuori dai locali ISCARE.
7. Nel reparto terapia intensiva, dove i pazienti sono esposti a un maggior rischio di infezione, le visite sono permesse solo previo accordo con il medico curante.
8. Ad eccezione del personale e dei pazienti ricoverati, è severamente vietato a chiunque in tutti i reparti di rimanere o dormire al di fuori dell'orario di visita.
9. È necessario osservare le norme igieniche e soprattutto non posare nessun oggetto sui letti dei pazienti, non portare fiori, alcol, medicine non segnalate e cibo deperibile.
10. I visitatori non sono autorizzati a manipolare nessuna delle attrezzature tecniche.
11. Per ragioni di sicurezza e di igiene, è severamente vietato fumare nei locali ISCARE.
12. **Il personale si riserva il diritto di limitare lo svolgimento della visita al fine di assicurare il corretto decorso delle cure mediche.**

## Diritti dei pazienti (codice etico sui diritti dei pazienti)

1. Il paziente ha diritto ad assistenze mediche professionali e premurose eseguite con comprensione da personale qualificato.
2. Il paziente ha il diritto di conoscere il nome del medico e degli altri operatori sanitari che lo curano. Ha il diritto di esigere il rispetto della privacy e di chiedere servizi commisurati alle capacità dell'istituto, così come l'opportunità di avere contatti quotidiani con i membri della sua famiglia o con gli amici. Le restrizioni a questo tipo di visite (cosiddette continue) possono essere adottate solo per motivi impellenti.
3. Il paziente ha il diritto di ottenere dal suo medico le informazioni necessarie al fine di poter prendere decisioni informate sull'approvazione di qualsiasi nuova procedura diagnostica e terapeutica prima di iniziarla. Tranne nei casi di pericolo imminente, il paziente deve essere debitamente informato dei possibili rischi che la procedura comporta.
4. A fronte di più di un trattamento alternativo o se il paziente richiede informazioni sulle alternative di trattamento, il paziente ha il diritto di esserne informato. Ha altresì il diritto di conoscere i nomi delle persone che vi prenderanno parte.

<b>Ř 07</b>	<b>ŘÁD</b> VNITŘNÍ ŘÁD ISCARE A.S.	Strana:	3/ 7
		Vydání:	6
		Počet příloh:	0
		Účinnost od:	01. 08. 2024

5. Nella misura consentita dalla legge, il paziente ha il diritto di rifiutare il trattamento e al contempo deve essere informato sulle implicazioni sanitarie della sua decisione.
6. Durante l'esame ambulatoriale e ospedaliero, il trattamento e la cura, il paziente ha il diritto al massimo rispetto della sua privacy e del suo pudore in relazione al programma terapeutico. L'analisi del suo caso, la consultazione, gli esami e il trattamento sono confidenziali e devono essere eseguiti con discrezione. La presenza di persone che non sono direttamente coinvolte nel trattamento deve essere approvata dal paziente, anche nelle strutture universitarie, a meno che non sia stato il paziente stesso a sceglierle.
7. I pazienti hanno il diritto di aspettarsi che tutti i referti e le cartelle relativi al loro trattamento siano tenuti riservati. La protezione delle informazioni del paziente deve essere garantita anche nei casi di trattamento informatico.
8. Il paziente ha il diritto di aspettarsi che l'ospedale debba, al meglio delle sue capacità, soddisfare ragionevolmente le richieste di cura del paziente nella misura appropriata alla natura della malattia.  
Ove necessario, il paziente può essere trasferito in un'altra struttura medica o trasferito lì dopo aver ricevuto una giustificazione completa e informazioni sulla necessità di tale trasferimento e sulle altre alternative esistenti. La struttura che prenderà in cura il paziente deve prima approvare la traduzione.
9. Il paziente ha il diritto di aspettarsi che il suo trattamento venga effettuato con una ragionevole continuità. Ha il diritto di sapere in anticipo quali medici sono a sua disposizione in quali orari di ricevimento e dove. Una volta dimesso, il paziente ha il diritto di aspettarsi che l'ospedale stabilisca la procedura con cui il suo medico continuerà a informarlo su quali saranno le sue cure future.
10. Il paziente ha diritto a spiegazioni dettagliate e per lui comprensibili qualora il medico abbia deciso procedure o sperimentazioni non convenzionali. Il consenso informato scritto del paziente è una condizione indispensabile per l'inizio della ricerca non terapeutica e terapeutica. In qualsiasi momento il paziente ha facoltà, anche senza addurre motivazioni, di ritirarsi dalla sperimentazione ove sia stato informato sulle eventuali implicazioni sanitarie di tale decisione.
11. Il paziente in fin di vita ha diritto a cure sensibili da parte di tutti gli operatori sanitari che sono tenuti a rispettare i suoi desideri nella misura in cui questi non siano contrari alla legge.
12. Il paziente ha il diritto e il dovere di conoscere e di rispettare il regolamento in vigore dell'istituto sanitario in cui è in cura (il cd. regolamento interno ISCARE). Il paziente avrà il diritto di visionare la sua fattura e chiedere la spiegazione delle sue voci, indipendentemente da chi paga la fattura.

## Obblighi di tutte le persone nei locali ISCARE

### 1. All'interno di ISCARE è proibito:

- **fumare** (comprese le sigarette elettroniche),
- **consumare bevande alcoliche e altre sostanze stupefacenti,**
- **aprire fiamme aperte,**
- **accedere ai locali ISCARE con armi** (inclusi coltelli, pistole elettriche stordenti, spray difensivi e altri oggetti pericolosi, ovvero petardi, esplosivi ecc.).

*Qualora il personale scopra la presenza di un'arma presso il paziente provvede a informarlo immediatamente del divieto di introdurre armi e lo invita a lasciare la struttura ISCARE al fine di consegnare l'arma in custodia a una persona autorizzata. A fronte di un rifiuto del paziente di rispettare questo invito oppure dell'incapacità di rispettare l'invito, il personale è autorizzato a chiamare la Polizia della Repubblica Ceca.*

- entrare nei locali di servizio, compresi i locali utilizzati per la prestazione di cure mediche, senza il consenso del personale medico,
- entrare nelle aree contrassegnate da "Divieto di accesso",
- manipolare le apparecchiature tecniche e le attrezzature nelle camere, nei laboratori ecc.

<b>Ř 07</b>	<b>ŘÁD</b> VNITŘNÍ ŘÁD ISCARE A.S.	Strana:	4/ 7
		Vydání:	6
		Počet příloh:	0
		Účinnost od:	01. 08. 2024

- entrare nei locali ISCARE con animali (eccetto i cani specialmente addestrati, ovvero i cani per l'assistenza, guida, segnalazione o terapia),
- condurre attività di vendita e beneficenza senza l'approvazione della direzione di ISCARE.

## 2. Le persone che si muovono all'interno di ISCARE sono obbligate a:

- attenersi a questo regolamento interno e alle istruzioni del personale medico,
- mantenere la pulizia e l'ordine,
- osservare le misure per garantire l'igiene, la sicurezza e la protezione antincendio – osservare le misure specificate, ad esempio l'uso di indumenti protettivi, la disinfezione delle mani ecc,
- esibire un documento di identificazione all'ingresso nell'edificio ove richiesto.

## Doveri dei pazienti

### 1. Nell'ambito della prestazione di servizi sanitari il paziente è tenuto a:

- attenersi a questo regolamento interno e alle istruzioni del personale medico,
- seguire il trattamento proposto (al quale ha dato il suo consenso) come prescritto dal medico curante,  
*Qualora il paziente lasci arbitrariamente ISCARE senza esser stato dimesso dal medico curante, oppure senza aver redatto una liberatoria scritta sul rifiuto/termine del trattamento (cosiddetta dimissione volontaria), ISCARE ha l'obbligo di informare le persone indicate dal paziente  
e, in caso di pericolo per la salute, anche la Polizia della Repubblica Ceca.*
- sottoporsi a un esame (in casi motivati) a discrezione del medico curante per determinare se è sotto l'influenza dell'alcol o di altre sostanze stupefacenti,
- informare in modo veritiero il personale curante sull'attuale stato di salute, ivi comprese le informazioni su malattie infettive, servizi sanitari prestati da altri fornitori, assunzione di medicinali, compreso il consumo di sostanze stupefacenti, e altri fatti rilevanti per la prestazione di servizi sanitari,
- pagare a ISCARE il costo delle prestazioni sanitarie non coperte o parzialmente coperte dall'assicurazione sanitaria pubblica o da altre fonti, che gli sono state erogate con il suo consenso; Il paziente ha il diritto di essere informato del costo di queste prestazioni prima che siano erogate;
- rispettare l'orario di riposo notturno (tra le ore 22:00 e le 6:00), ovvero spegnere il cellulare o impostarlo su una modalità che non disturbi gli altri pazienti durante l'orario di riposo notturno,
- **nel reparto di terapia intensiva l'uso del telefono cellulare è consentito solo previo accordo con il medico curante; I telefoni cellulari non devono essere usati in prossimità delle apparecchiature mediche;**

### 2. ISCARE può interrompere il trattamento di un paziente nel caso in cui:

- il paziente interferisce seriamente nei diritti degli altri pazienti, viola deliberatamente e costantemente la procedura di trattamento individuale proposta, o non rispetta il regolamento interno ISCARE e il suo comportamento non è influenzato dal suo stato di salute,
- il paziente non presta la cooperazione necessaria a proseguire nell'erogazione dei servizi sanitari (ciò non si applica laddove tale cooperazione sia influenzata dallo stato di salute del paziente).

<b>Ř 07</b>	<b>ŘÁD</b> VNITŘNÍ ŘÁD ISCARE A.S.	Strana:	5/ 7
		Vydání:	6
		Počet příloh:	0
		Účinnost od:	01. 08. 2024

**Diritti e obblighi dei pazienti minorenni/pazienti con capacità di agire limitata/tutori legali**

1. ISCARE autorizza il soggiorno di un tutore legale o di un curatore speciale o di una persona da essi autorizzata (in appresso l'“accompagnatore”) insieme al paziente minorenne ricoverato o al paziente con capacità di agire limitata ove consentito dal funzionamento della struttura e ove ciò non interferisca con l'erogazione dei servizi sanitari.
2. L'ammissione della persona di accompagnamento del paziente minorenne è decisa dal primario del reparto di degenza alla luce delle condizioni di salute e psicologiche del paziente minorenne ricoverato e delle condizioni di funzionamento della struttura.
3. **I minori e le persone con capacità di agire limitata sono sotto la responsabilità del loro tutore legale o curatore speciale.**

**Per comunicarci i Suoi commenti e suggerimenti durante il ricovero può usare il questionario di soddisfazione oppure può farlo di persona.**

**Il paziente o le persone a lui vicine hanno il diritto di esprimere la loro opinione, elogio, commenti o qualsiasi insoddisfazione relativamente al decorso del trattamento in forma scritta (per email) oppure verbalmente (di persona o telefonicamente) tramite la segreteria di ISCARE ([info@iscare.cz](mailto:info@iscare.cz), tel: 234 770 244).**

I vostri commenti e suggerimenti ci aiuteranno a migliorare la cura dei nostri pazienti.

<b>Ř 07</b>	<b>ŘÁD VNITŘNÍ ŘÁD ISCARE A.S.</b>	Strana:	6/ 7
		Vydání:	6
		Počet příloh:	0
		Účinnost od:	01. 08. 2024

## Prevenzione delle cadute



Se non siete sicuri di camminare o se dovete mantenere il riposo a letto, VI PREGO DI NON ALZARVI. Se necessario, utilizzare un dispositivo di segnalazione per chiamare il personale.



Indossare scarpe robuste con suola antiscivolo. Evitare di camminare con calzini o ciabatte larghe.



Utilizzare gli ausili compensativi (stampelle, sedia a rotelle, deambulatore, ...).



Calpestate solo un pavimento asciutto.



Nei corridoi, aggrappatevi alle ringhiere. Usate i corrimano e le maniglie.



Non andate al buio. Usate le luci notturne nelle stanze.



Non appoggiarsi ai mobili se non sono fissati.



Collaborare con il personale medico. Seguire le loro istruzioni. Prestare particolare attenzione in caso di drenaggi, cannule, cateteri, ecc. Non abbiate paura di chiedere aiuto al personale medico.